

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 21

Rubrik: Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

arbeiter und Dozent für Volkswirtschaftslehre; seine Beförderung zum Professor scheint offenbar gelegentlich fällig.

Die Hochschule St. Gallen teilt mit, dass keinerlei Druckversuche von aussen unternommen worden seien; für die Beförderung seien ausschliesslich wissenschaftliche und pädagogische Kriterien massgeblich.

Im Radio erklärte Jaeger, er wolle keinerlei Kommentar abgeben. Aber auf die Frage, ob jene Pressebehauptungen zuträfen, dass die CVP oder die FDP gegen ihn eingestellt seien, nahm Jaeger die CVP in Schutz; was die FDP betreffe, so müsse er seine Aussage wiederholen, dass er keinen Kommentar abgebe. Jaeger ist Exponent der Energie-Stiftung, welche grundsätzlich

gegen Kernkraftwerke eingestellt ist; einer der freisinnigen St. Galler Regierungsräte ist Verwaltungsratspräsident der NOK. Ob sich daraus aber wirklich eine Kabale gegen Jaeger spinnen lässt, muss vorläufig dahingestellt bleiben, auch wenn viele Leute auf einen zweiten Fall Ziegler erpicht zu sein scheinen. Politisch betrachtet, kann Jaeger kein Hang zu «doppelter Legalität» wie beim sozialdemokratischen Linksaussen Ziegler nachgewiesen werden.

Inzwischen haben die Bundesrats-Rücktritte Franz Jaeger beziehungsweise jenen, die hier einen Skandal wittern wollen, die Schau gestohlen.

Jann Etter

«Thurgauer Zeitung», Frauenfeld, 30. September 1977

Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			September 1977 Septembre 1977	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	81.—	81.—	85.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	99.10	99.70	100.—
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	32.20	32.80	32.90
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	26.80	26.80	25.80
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	24.20	24.50	23.50

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			September 1977 Septembre 1977	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	288.—	276.—	355.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2785.—	2885.—	2190.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	148.—	140.—	124.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	129.—	131.—	185.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	280.—	280.—	280.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	165,9	165,8	165,5	165,5	165,2	165,5	165,8	166,4	166,0	166,4	166,7	167,1
1977	167,4	167,5	167,2	167,4	167,3	168,4	168,5	168,5	168,6			

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 166,0

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1976	146,1	146,4	147,1	147,6	147,5	148,1	148,4	148,2	148,0	147,6	147,6	147,9
1977	148,3	148,5	149,3	149,4	149,5	149,0	148,4	147,1	147,6			

Jahresdurchschnitt 1976 – Moyenne annuelle 1976: 147,5

Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.
Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte. Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d.h. der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.
La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industriels (autoproducteurs) qui est consommée directement par les entreprises.

Erzeugung und Bezug – Production et achats																								Speicherung – Accumulation					
Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Bezug von den Selbstproduzenten		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung Vorrat		+ Einfuhr – Ausführüberschuss		Inlandabgabe		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung									
Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		Achats aux auto-producteurs		A déduire: Pompage d'accumulation		Total production et achats, pompage déduit		Différence par rapport à l'année précédente		Solde importateur + exportateur –		Fournitures dans le pays		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois – vidange + remplissage									
75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77								
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																													
2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22								
1													%																
Oktober	2369	2116	102	209	684	756	117	118	43	124	3229	3075	– 4,8	– 656	– 469	2573	2606	7593	7262	– 614	+ 419								
November	1959	2011	152	208	696	691	72	74	43	30	2836	2954	+ 4,2	– 171	– 132	2665	2822	6770	6549	– 823	– 713								
Dezember	2017	2055	157	190	698	722	87	93	16	14	2943	3046	+ 3,2	– 150	– 58	2793	2988	5599	5494	– 1171	– 1055								
Januar	2025	2102	162	224	726	755	68	67	23	13	2958	3135	+ 6,0	– 165	– 119	2793	3016	4271	4218	– 1328	– 1276								
Februar	1903	1967	163	160	688	686	60	59	27	37	2787	2835	+ 5,4 ²⁾	– 125	– 193	2662	2642	2983	3257	– 1288	– 961								
März	2015	2488	147	120	726	750	55	127	14	36	2929	3449	+ 17,8	– 137	– 613	2792	2836	1669	2203	– 1314	– 1054								
April	1745	2331	136	105	712	730	42	75	35	45	2600	3196	+ 22,9	– 186	– 590	2414	2606	1009	1573	– 660	– 630								
Mai	1824	2951	171	53	608	716	127	224	98	158	2632	3786	+ 43,8	– 248	– 1295	2384	2491	1472	2429	+ 463	+ 856								
Juni	2151	3434	10	1	248	454	135	243	179	214	2365	3918	+ 65,7	– 97	– 1473	2268	2445	2899	4464	+ 1427	+ 2035								
Juli	2081	3786	2	1	522	375	129	260	316	288	2418	4134	+ 71,0	– 201	– 1808	2217	2326	4846	6869	+ 1947	+ 2405								
August	1694		7		479	68	68		264	1984	1984			+ 277		2261		6039		+ 1193									
September	1810		140		683	85	85		196	2522				– 35		2487		6843 ¹⁾		+ 804									
Jahr	23593		1349		7470		1045		1254		32203			– 1894		30309													
Winterhalbjahr	12288	12739	883	1111	4218	4360	459	538	166	254	17682	18494	+ 5,2 ²⁾	– 1404	– 1584	16278	16910			– 6538	– 4640								
Sommerhalbjahr	11305		466		3252		586		1088		14521			– 490		14031				+ 5174									
April... April...	7801	12502	319	160	2090	2275	433	802	628	705	10015	15034	+ 50,1	– 732	– 5166	9283	9868			+ 3177	+ 4666								

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1976: 8360 Millionen kWh.

²⁾ Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1976: 8360 millions de kWh.

²⁾ Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Inlandabgabe – Fourniture dans le pays																				Einfuhr			Ausfuhr								
Veränderung gegenüber dem Vorjahr																	Importation			Exportation											
Total																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Verluste																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Elektrokessel ¹⁾																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Bahnen																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrophermie																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Cheminis de fer																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Chaudières électriques ¹⁾																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Pertes																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Total																	75/76	76/77	75/76	76/77											
Différence par rapport à l'année précédente																	75/76	76/77	75/76	76/77											
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																	in GWh – en GWh														
%																	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2
1	Oktober	1415	1437	512	525	261	280	142	137	1	1	242	226	2573	2606	+	1,3	430	309	1086	778										
	November	1479	1587	513	545	286	296	136	146	1	–	250	248	2665	2822	+	5,9	609	582	780	714										
	Dezember	1579	1721	505	543	304	317	137	148	1	–	267	259	2793	2988	+	7,0	784	719	934	777										
	Januar	1614	1748	493	547	295	325	136	145	1	1	254	250	2793	3016	+	8,0	876	777	1041	896										
	Februar	1492	1485	495	490	289	287	129	132	–	–	257	248	2662	2642	+	2,8 ²⁾	755	555	880	748										
	März	1538	1565	527	536	329	330	150	153	–	1	248	251	2792	2836	+	1,6	779	543	916	1156										
	April	1324	1441	476	509	290	296	118	126	–	–	206	234	2414	2606	+	8,0	585	375	771	965										
	Mai	1311	1364	482	498	275	284	115	119	1	7	200	219	2384	2491	+	4,5	334	179	582	1474										
	Juni	1247	1349	487	517	221	236	111	115	4	4	198	224	2268	2445	+	7,8	388	87	485	1560										
	Juli	1211	1280	449	470	217	229	114	118	6	8	220	221	2217	2326	+	4,9	413	88	614	1896										
	August	1251		457		216		123		4		210		2261				730		453											
	September	1349		514		286		135		2		201		2487				608		643											
Jahr	Année	16810		5910		3269		1546		21		2753		30309				7291		9185											
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	9117	9543	3045	3186	1764	1835	830	861	4	3	1518	1482	16278	16910	+	4,5 ²⁾	4233	3485	5637	5069										
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	7693		2865		1505		716		17		1235		14031				3058		3548											
April...Juli	Avril...Juillet	5093	5434	1894	1994	1003	1045	458	478	11	19	824	898	9283	9868	+	6,3	1720	729	2452	5895										

1) Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

1) D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

2) Februar 1976 umgerechnet für 28 Monatsstage.

2) Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.
Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinenversorgung wie der bahn- und industrieigen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.
Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproductions).

		Erzeugung – Production												Landesverbrauch				Speicherung – Accumulation			
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Abziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen	Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen	Veränderung gegenüber dem Vorjahr	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)						Landesverbrauch	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat — Entnahme + Auffüllung				
		Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire	A déduire: Pompages d'accumulation	Production total, pompage déduit	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														
							75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	75/76	76/77	
Monat – Mois		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																			
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Oktober	Oktober	2662	2408	153	256	684	756	45	125	3454	3295	– 4,6	– 688	– 497	2766	2798	7827	7484	– 634	+ 444	
November	November	2175	2224	197	255	696	691	44	32	3024	3138	+ 3,8	– 197	– 156	2827	2982	6986	6764	– 841	– 720	
Dezember	Décembre	2226	2266	197	240	698	722	17	15	3104	3213	+ 3,5	– 164	– 66	2940	3147	5775	5678	– 1211	– 1086	
Januar	Janvier	2219	2290	210	271	726	755	24	14	3131	3302	+ 5,5	– 174	– 125	2957	3177	4402	4358	– 1373	– 1320	
Februar	Février	2083	2156	210	207	688	686	27	37	2954	3012	+ 5,6 ²⁾	– 136	– 213	2818	2799	3070	3348	– 1332	– 1010	
März	Mars	2184	2734	197	168	726	750	14	36	3093	3616	+ 16,9	– 172	– 648	2921	2968	1710	2243	– 1360	– 1105	
April	Avril	1958	2578	178	145	712	730	36	45	2812	3408	+ 21,2	– 228	– 624	2584	2784	1025	1590	– 685	– 653	
Mai	Mai	2163	3387	209	91	608	716	100	160	2880	4034	+ 40,1	– 288	– 1329	2592	2705	1502	2477	+ 477	+ 887	
Juni	Juin	2545	3958	43	38	248	454	183	218	2653	4232	+ 59,5	– 132	– 1507	2521	2725	2991	4611	+ 1489	+ 2134	
Juli	Juillet	2487	4326	36	36	522	375	321	292	2724	4445	+ 63,2	– 242	– 1844	2482	2601	5003	7095	+ 2012	+ 2484	
August	Août	2014		44		479		268		2269			+ 243		2512		6224		+ 1221		
September	Septembre	2071		180		683		199		2735			– 67		2668		7040 ¹⁾		+ 816		
Jahr	Année	26787		1854		7470		1278		34833			– 2245		32588						
Winter-halbjahr	Semestre d'hiver	13549	14078	1164	1397	4218	4360	171	259	18760	19576	+ 4,9 ²⁾	– 1531	– 1705	17229	17871			– 6761	– 4797	
Sommer-halbjahr	Semestre d'été	13238		690		3252		1107		16073			– 714		15359				+ 5330		
April...Juli	Avril...Juillet	9153	14249	466	310	2090	2275	640	715	11069	16119	+ 45,6	– 890	– 5304	10179	10815			+ 3293	+ 4852	

¹⁾ Speichervermögen Ende September 1976: 8600 Millionen kWh.

²⁾ Februar 1976 umgerechnet für 28 Monattage.

Landesverbrauch – Consommation du pays																				Einfuhr			Ausfuhr														
Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro-metallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr		Importation		Exportation																					
Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, electro-metallurgie et electrothermie		Chemins de fer		Pertes		Total		Différence par rapport à l'année précédente		75/76		76/77																					
75/76		76/77		75/76		76/77		75/76		76/77		75/76		76/77		75/76		76/77																			
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																				in GWh – en GWh																	
2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16		17		18		19		20	
1440		1462		552		567		335		346		165		159		4		2		270		262		2766		2798		16		437		323		1125		820	
1508		1615		549		587		337		343		157		163		1		1		275		273		2827		2982		+ 1,2		614		594		811		750	
1615		1744		538		587		314		344		175		186		2		1		296		285		2940		3147		+ 5,5		790		733		954		799	
1650		1773		531		590		313		346		176		183		2		2		285		283		2957		3177		+ 7,0		882		787		1056		912	
1527		1516		531		529		305		303		169		171		1		1		285		279		2818		2799		+ 7,4		761		562		897		775	
1571		1597		566		574		335		341		169		173		1		2		279		281		2921		2968		+ 2,9 ²⁾		783		552		955		1200	
1350		1469		511		552		330		347		157		164		1		1		235		251		2584		2784		+ 7,7		590		382		818		1006	
1332		1391		518		539		356		364		151		158		2		9		233		244		2592		2705		+ 4,4		341		188		629		1517	
1268		1388		520		554		347		368		150		160		8		5		228		250		2521		2725		+ 8,1		396		95		528		1602	
1239		1314		482		513		348		350		156		157		10		14		247		253		2482		2601		+ 4,8		418		96		660		1940	
1265				505				344				154				6				238				2512						740		497					
1367				553				360				155				4				229				2668						618		685					
17132				6356		4024				42		1934				42				3100				32588						7370		9615					
9311		9707		3267		3434		1939		2023		1011		1035		11		9		1690		1663		17229		17871		+ 4,3 ²⁾		4267		3551		5798		5256	
7821				3089		2085						923				31				1410				15359						3103		3817					
5189		5562		2031		2158		1381		1429		614		639		21		29		943		998		10179		10815		+ 6,2		1745		761		2635		6365	
April...Juli		Avril...Juillet																																			

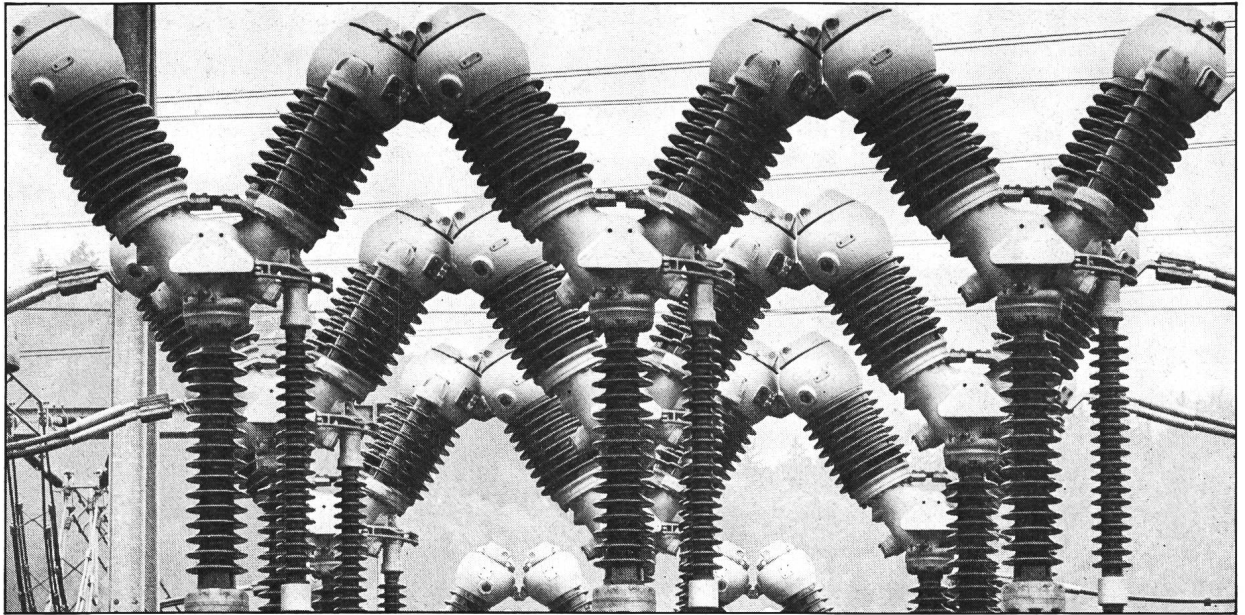
¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

²⁾ Februar 1976 umgerechnet für 28 Monatsstage.

³⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

⁴⁾ Février 1976 corrigé pour tenir compte de l'année bissextile.

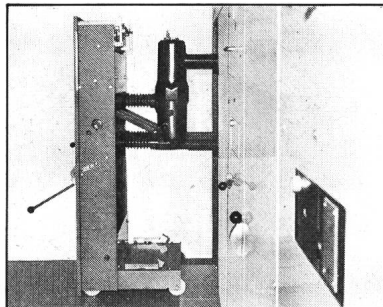
Sind die günstigen Eigenschaften ölarmer Leistungsschalter auch morgen noch entscheidend?



Vor 20 Jahren entwickelte Sprecher + Schuh die Ölstrahlschalterreihe HPF 500. Das damals gewählte Grundkonzept — ölarmer Mehrfachunterbrechungsschalter mit Vollkernstützern und mechanischem Antrieb — blieb bis heute unverändert. Seither sind an die 5000 Schalter, ohne Berücksichtigung der schon seit 1934 fabrizierten Typen mit Einfachunterbrechung, hergestellt und in allen Kontinenten eingesetzt worden. Die Erhöhung der Ausschaltleistung und die Verbesserung weiterer Leistungsdaten sowie die guten Betriebserfahrungen unserer Kunden, sichern diesen Geräten die zukünftige Verwendbarkeit in den Energieübertragungsnetzen auf der ganzen Welt. Heute wird mit diesen Schaltern 63 kA-Kurzschlussstrom beherrscht. Damit ist die oft geäußerte Behauptung der Kurzlebigkeit industrieller Lösungen zum mindesten an einem Beispiel widerlegt. Auch in den kommenden Jahren wird durch computergestützte Entwicklung, die Anwendung neu eingeführter Messtechniken, neue Möglichkeiten der Materialtechnik und durch unser neues, leistungsfähiges Kurzschlusslaboratorium eine noch bessere Nutzung des idealen Löschmittels «Öl» gewährleistet.

Betriebssicher

Die weltweiten und langjährigen Betriebserfahrungen haben die Zuverlässigkeit der Sprecher + Schuh-Schalter unter normalen, aber auch extremen Klima- und Umweltbedingungen bestätigt. Der heute vorliegende Erfahrungsbereich von 22'000 Schalterbetriebs-



Das Sprecher+Schuh-Schalterprogramm umfasst Innenraum-Ölstrahlschalter von 6...72,5 kV und Freiluft-Ölstrahlschalter von 10...765 kV mit Kurzschlussströmen bis 63 kA.

jahren bietet Sicherheiten an, die von anderen technischen Lösungen kaum erbracht werden können.

Wirtschaftlich

Durch die ständige Weiterentwicklung wurde das Leistungs-Preisverhältnis laufend verbessert, was in der Erhöhung des Ausschaltstromes auf 63 kA und einer beträchtlichen Reduktion der Anzahl Schaltstellen sichtbar wird. Die Wirtschaftlichkeit unserer Ölstrahlschalter wird ferner deutlich, wenn der geringe Aufwand für Installation, Inbetriebsetzung und Wartung mitberechnet wird. Bei normalen Betriebsbedingungen sind die Schalter während 10 Jahren unterhaltsfrei. Auch danach bleibt der Serviceaufwand sehr gering und am Aufstellungsort, unter freiem Himmel von Ihrem Monteur ohne Spezialein-

richtungen durchführbar. Darüber hinaus ist Sprecher + Schuh stets für jeden Kunden da, kurzfristig und an jedem Punkt der Welt.

Problemlose Anwendung

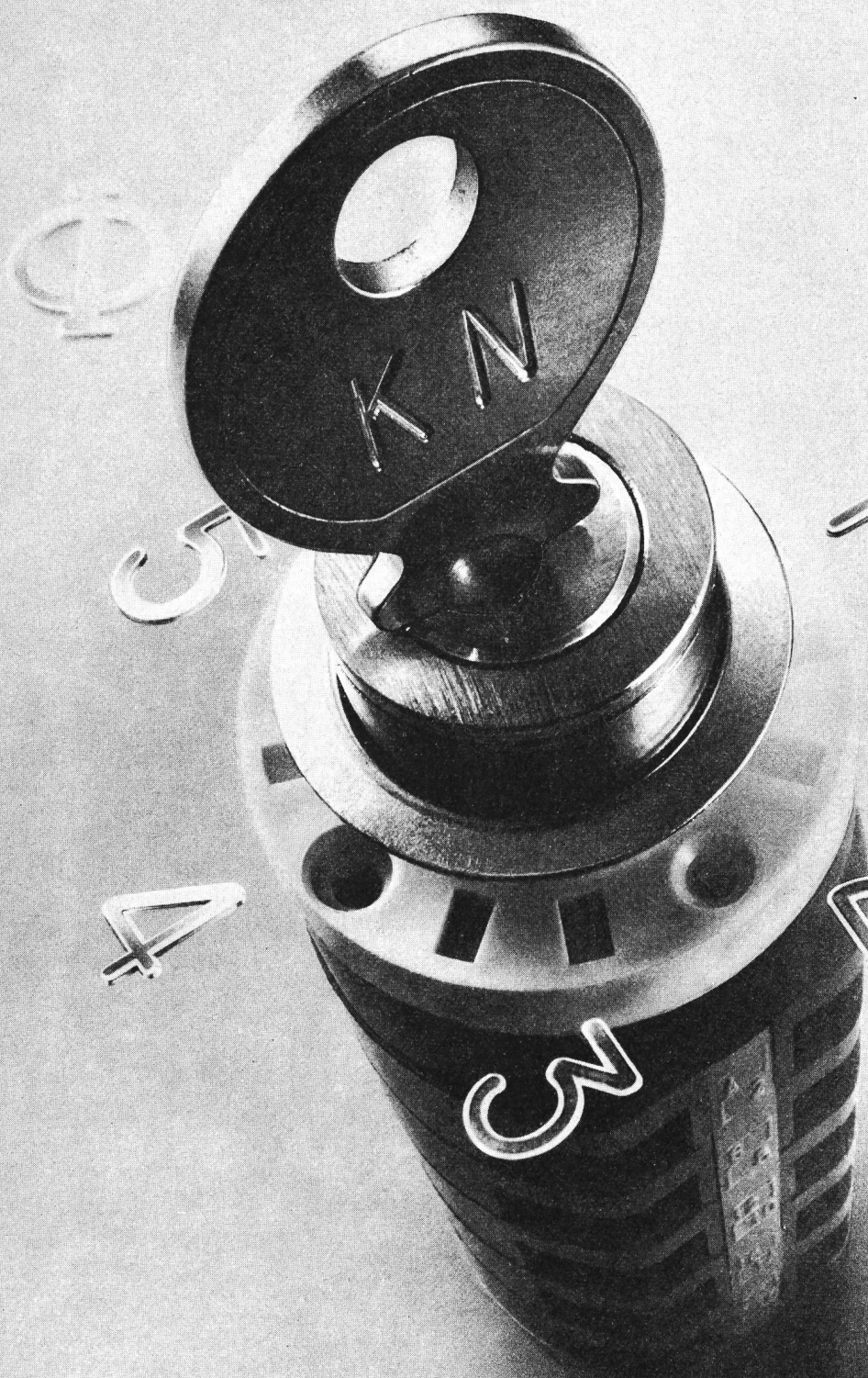
Sprecher + Schuh-Ölstrahlschalter weisen dank dem Löschmedium «Öl» derart günstige Schalteigenschaften auf, dass ihre Anwendung unter den vorkommenden Netzbedingungen problemlos ist. Aufwendige Studien über Netzanalysen sind nicht notwendig. Die Schalter beherrschen sehr hohe Anstiegsgeschwindigkeiten der wiederkehrenden Spannung inklusive Abstandskurzschluss und höchste Anfangsteilheiten. Auch das Schalten von Transformatoren und Reaktoren mit kleinen Überspannungen sowie das rückzündungsfreie Schalten von leerlaufenden Leitungen und Kabeln ist problemlos. Die undurchschlagbare Vollkernisolation gegen Erde bei höheren Nennspannungen und die sichere Isolation Eingang - Ausgang dank grossen inneren Isolierstrecken und entsprechend grossen äusseren Kriechwegen sind weitere Sicherheitsfaktoren unserer Schalter.

Zusammenfassend betrachtet, bietet Sprecher + Schuh Ihnen im Schalterbau weiterhin eine moderne Technik an. Die bewusst erreichte hohe Qualität hat zur Folge, dass unsere Geräte und Systeme über eine lange Zeitdauer hinweg ihre Aufgaben zuverlässig erfüllen.

Sprecher + Schuh AG
5001 Aarau / Schweiz Tel. 064 25 21 21

sprecher+
schuh

gut geschaltet!



Gut geschaltet wird überall dort, wo KN-Schalter im Einsatz stehen ... Wo die «Blaue Reihe» ihre Überlegenheit beweist ... Wo der Partner für Schalt-Lösungen SOCEM heisst ... Da wird gut und schnell und richtig geschaltet.

Und es sind nicht wenige, die sich für KN-Nockenschalter und SOCEM entschieden haben. Sie alle profitieren von dem einzigartigen Baukastensystem der «Blauen Reihe».

Im KN-Erfolgs-Baukasten steckt alles drin, was es zur erfolgreichen, massgeschneiderten Lösung jedes Schaltproblems braucht: Über 25 verschiedene Grundtypen von 6–2000 A, 70 Zusatzeinrichtungen (Signallampen, Sperren, Drehmagnetantrieb, Kupplungen usw.), 18 verschiedene Griff-Formen, über 2000 Standard-schalter. Und praktisch alles ist miteinander kombinierbar. KN-Schalter zeichnen sich aus durch ihre extrem geringen Abmessungen, sie sind voll-isoliert und entsprechen den schweizerischen und internationalen Prüfvorschriften.

Wenden Sie sich an unsere Spezialisten. Mit ihrer grossen Erfahrung, ihrem technischen Know-how und den nahezu unbegrenzten Kombinationsmöglichkeiten unseres «Baukastens» werden sie auch Ihr Schaltproblem besser, einfacher und vor allem wirtschaftlich lösen können. Auch Spezialschalter bauen wir nach Ihren besonderen Wünschen.

Ein guter Service und komplette Lagerbestände machen uns in jeder Beziehung leistungsfähig.

SOCEM AG, 8036 Zürich,
Sihlfeldstr. 10, Tel. 01/35 83 30



Nur Original-KN-Schalter
tragen dieses Zeichen.

Die BLAUE REIHE – ein Schaltprogramm ohne Grenzen

SOCEM

